

time2learn Release Info (français)

Date : 14.01.2004

Table des matières :

Release 3.1 (16.01.2004)	2
Release 3.0 (29.11.2003)	3
Release 2.1 (14.08.2003)	5
Release 2.0 (30.06.2003)	7
Release 1.2 (16.05.2003)	9
Release 1.1 (09.05.2003)	10
Release 1.0 (28.03.2003)	11

Release 3.1 (16.01.2004)

Nouveautés valables pour tous les utilisateurs

- § Adaptation de la fonction ‚Mot de passe oublié’
 - Avant d’envoyer le mot de passe, l’adresse du courrier électronique est désormais affichée et l’utilisateur est obligé de confirmer l’action.

Nouveautés valables pour l’administration entreprise (rôle A)

- § Vue d’ensemble des notes / exportation des notes
 - Pour chaque apprenti un domaine additionnel est affiché. Elle contient toutes les notes des STA et UF. Ces données peuvent être exportées dans un document (.csv) qui peut être lu par Excel et elles peuvent être élaborées ultérieurement.
- § Affichage de la validité du numéro de contrat d’apprentissage
 - Rubrique de menu ‘Données permanentes / Gestion personne à former’: Un affichage du statut a été ajouté à la liste.
 - Rubrique de menu ‘Situation d’apprentissage / Envoyer notes’: Un affichage du statut a été ajouté à la liste.
 - Remarque : La transmission des notes à la banque des données NFC n’est pas possible sans un numéro de contrat d’apprentissage valable !

Nouveautés valables pour le responsable formation et le mentor de la relève/formateur (rôles N, P)

- § Renouvellement accompli des unités de formation pour la branche Assurance privées
 - Adaptation du formulaire inclusivement les documents-type UF.
 - Renouvellement du rapport UF.
- § Effacement facile des évaluations des STA et UF
 - Addition de la fonction ‘Effacer évaluation’ sur la page détaillée des STA / UF.
- § Création d’une UF est aussi possible, quand l’apprenti est attribué à un nœud supérieur.

Release 3.0 (29.11.2003)

Nouveautés valables pour tous les utilisateurs

- § Affichage du guide méthodique type avec objectifs détaillés
 - Chaque utilisateur peut désormais sélectionner les guides méthodiques type de sa branche de formation et afficher ces objectifs détaillés inclusivement les particularités.
 - Il est désormais possible de limiter l'affichage des objectifs détaillés à certains entreprises/succursales et à certains domaines de travail. Cela est valable pour tous les rôles de formations inclusivement celui de l'apprenti.

Nouveautés valables pour l'administration entreprise (rôle A)

- § Transmission de notes à la banque de données NFC
 - Au cas où les dates de contrat d'apprentissage existeraient dans la banque de données NFC, les notes désirées peuvent être sélectionnées et envoyées directement à la banque de données NFC. Pour cette fonction un accès valide (nom d'utilisateur, mot de passe) pour la banque de données NFC est indispensable.
- § Données permanentes de la personne à former
 - Le numéro de contrat d'apprentissage peut être demandé en ligne à la banque de données NFC (pourvu que le canton soutienne la banque de données NFC).
 - Il faut désormais indiquer le canton d'entreprise de formation au lieu du canton de domicile. Cette information peut être aussi demandée à la banque de données NFC.

Nouveautés valables pour le responsable formation et le mentor de la relève/formateur (rôles N, P)

- § Documents-type UF
 - Création, modification, annulation de documents-type UF.
 - Reprendre le document-type UF.
 - Sauvegarder une UF existante comme document-type UF.
- § Révision totale de la gestion UF
 - Le rôle P peut aussi créer une nouvelle UF.
 - Comme responsable CI vous pouvez choisir un responsable CI de time2learn ou bien vous écrivez un nom quelconque (voir aussi rôle responsable CI).
 - Il n'y a qu'une UF par année d'apprentissage et par apprenti.
- § Révision totale de la gestion STA
 - Le rôle P peut créer aussi une nouvelle STA.
 - Le rôle N peut aussi attribuer des objectifs détaillés et des critères de comportement.
 - Chaque STA doit avoir une ID (de 1 à 6) pour la transmission de notes.
 - Lors de l'attribution des objectifs détaillés, la liste de filtre est désormais construit correctement. Cela concerne aussi les documents-type STA.
- § Objectifs détaillés non attribués
 - Dans la planification de la formation on peut afficher avec un clique quels objectifs détaillés ne sont pas encore attribués à un apprenti.

Nouveautés pour le responsable CI (rôle U)

- § Jugement de la partie B des UF par le responsable CI de la branche
 - Le responsable CI qui a été enregistré au niveau de branche a toujours la possibilité de voir dans time2learn les UF des apprentis qui ont été attribués à son cours interentreprises.
 - Le responsable CI qui a été enregistré au niveau de branche peut maintenant évaluer la partie B d'une UF directement avec time2learn.

Les nouveautés pour l'apprenti (rôle L)

- § Affichage STA e UF aux apprentis
 - Listage des propres STA et UF inclusivement statut et note
 - Emission rapport STA / UF dépendant le statut

Problèmes écartés / demandes de changement réalisés :

- § Affichage d'un message, quand des objectifs détaillés ne peuvent pas être attribués à une STA à cause d'un manque de critères partiels.
- § Lors de l'activation du filtre, meilleure signalisation optique et changement des symboles graphiques ont été réalisés.
- § Lors d'une entrée incomplète ou pas valide un message d'erreur apparaît additionnel au point d'exclamation rouge.
- § Optimisation des rapports STA concernant la mise en page. Mais comme la graphique et le contenu sont donnés, il est toujours possible que certain texte ne soient pas complet.
- § Le commentaire d'évaluation des notes de STA e de UF a été limité à 120 caractères. Pour cela des éventuels commentaires devraient être lisible sur le rapport.
- § Le numéro total des licences de branche est désormais visible à l'administrateur de branche.
- § La définition de tâche pour l'année d'apprentissage 2 et 3 a été corrigée et est désormais affichée correctement.
- § Lors d'un attribution des objectifs détaillés à une STA le filtre fonctionne désormais correctement.
- § L'apprenti peut désormais changer sa date de naissance dans la catégorie «Données permanentes / Mon profil».
- § Les fautes d'orthographe et de traduction détectées ont été corrigées. La mise en page a été adaptée pour le français et l'italien.

Problèmes connus

- § Problèmes rapport STA et UF
 - De temps en temps il est possible que le rapport de STA et/ou de UF n'est pas visualisé tout de suite (fenêtre vide). Dans ce cas pressez la touche F5 pour actualiser la page.
 - Certains utilisateurs ont des problèmes d'imprimer le rapport de STA et/ou de UF.
 - Nous vous conseillons d'installer la version actuelle du Acrobat Reader (téléchargement gratuit : www.adobe.com).

Cours actuels/formation :

Pour profiter de l'efficacité des fonctions et des avantages nombreux de time2learn , nous vous recommandons de visiter la formation d'une demi journée. Ça vaut la peine !

Pour en savoir plus de l'offre de formation, visiter notre page web www.time2learn.ch .

Release 2.1 (14.08.2003)

La version 2.1 contient les nouveautés suivantes :

- § Gestion responsables CI / cours interentreprises par branche
 - les responsables de branche peuvent désormais saisir les responsables CI / les cours interentreprises.
 - Les entreprises peuvent utiliser ces cours interentreprises. L'attribution des objectifs détaillés ainsi que la planification de la formation restent cependant de la compétence des entreprises.
- § Evaluation STA
 - Exécution de l'évaluation STA
 - Etablissement de la STA comprenant l'évaluation sous forme de rapport PDF
 - Changement du statut STA après évaluation complète
- § Evaluation UF
 - Exécution de l'évaluation UF
 - Etablissement des UF comprenant l'évaluation sous forme de rapport PDF
 - Changement du statut UF après évaluation complète
- § Informations actuelles sur la page de login
 - Pour mieux vous informer des dernières actualités, il se peut que nous diffusions des communiqués sur la page de login.

Les problèmes / modifications suivant(e)s ont été réparés /effectués dans la version 2.1 :

- § Généralités
 - Certaines désignations de menus principaux ont été modifiées. Sous le menu 'Planification d'apprentissage' se trouvent désormais toutes les fonctions ayant figurées auparavant sous 'Guide méthodique type'. L'emploi du temps des personnes à former figure désormais sous 'Planification de la formation'.
 - Les mots de passe doivent se composer d'au moins 6 caractères. Jusqu'à présent, des mots de passe de 5 caractères étaient acceptés par erreur.
 - Lors de l'impression (via le symbole d'impression en haut à droite), les boutons ne figurent plus sur la page imprimée.
- § Données permanentes
 - Si aucun rôle N n'a encore été attribué lors de la saisie de personnes à former, un message d'erreur apparaît désormais aussitôt.

§ Planification d'apprentissage

- Les rapports pour l'établissement des STA et des UF ont été complètement remaniés (mauvais format de date, layout, ...) et les problèmes de performances ont été résolus.
- Les dates d'une UF peuvent être fixées soit par le mentor de la relève, soit par le praticien formateur.
- Lors d'une nouvelle STA / UF, le praticien formateur responsable peut être informé par le biais d'un courriel.
- Les objectifs détaillés attribués à un domaine de travail ou à un document-type peuvent désormais être effacés tous ensemble.
- Les objectifs détaillés peuvent être triés également en fonction du 'Nombre d'attributions'; les objectifs détaillés sans attributions sont donc mieux repérables.
- Lors de l'utilisation de filtres, seuls les objectifs détaillés marqués en dernier étaient jusqu'à présent sauvegardés. Cette erreur a été corrigée à plusieurs endroits.
- Le genre des documents-types des OD (Dép./CI/cours) peut désormais être modifié ultérieurement.
- Branche banques : le contrôle des règles STA a été adapté de sorte que les objectifs détaillés ne doivent plus être issus obligatoirement de deux domaines thématiques différents.

§ Situation d'apprentissage

- Lors de l'actualisation de la situation d'apprentissage par la personne à former, les modifications peuvent désormais être sauvegardées ensemble.

§ Divers

- Les fautes d'orthographe et de traduction détectées ont été corrigées. La mise en page a été en partie adaptée pour le français.

Quelle sera la suite?

§ Le guide d'utilisation sera actualisé et publié dans les jours à venir sur www.time2learn.ch.

§ En septembre, l'application time2learn sera transférée à un fournisseur d'accès Internet.

§ Une version 3.0 de time2learn est en préparation. Elle dépendra cependant fortement des évolutions concernant le transfert des notes à la banque de données NKG (Nouvelle formation commerciale de base). Comme de nombreuses questions à ce sujet demeurent encore en suspens, il est pour le moment impossible de préciser sa date de mise en service.

Cours d'introduction actuels :

§ Branche: publique (toutes les branches)

Mardi, 19.8.03, Klubschule Limmatplatz, Zurich (inscription : marina.ilic@crealogix.com) :

- Cours 1: 13h15 - 15h15, peu de places libres
- Cours 2: 15h30 - 17h30, peu de places libres

§ Branche : Agences de voyages

Mercredi, 20.8.03, Centre de formation Kuoni, Renens (inscription : sylvie.volery@present-consulting.com):

- Cours 1: 10h15 - 12h30, peu de places libres
- Cours 2: 13h30 - 15h45, peu de places libres

Release 2.0 (30.06.2003)

Les nouveautés suivantes :

- § Suivi de la situation d'apprentissage / surveillance
 - Suivi de leur situation par les apprentis, incluant des commentaires personnalisés sur les objectifs détaillés.
 - Surveillance de la situation d'apprentissage par le mentor de la relève et le praticien formateur.
- § Listage des apprentis pour l'administrateur de branche
 - Tous les apprentis sont listés et les détails peuvent être affichés.
- § Gestion des STA / gestion des documents-type STA
 - Création, modification, annulation de STA
 - Attribution des objectifs détaillés ainsi que des critères de comportement et contrôle des règles de validité
 - Création, modification, annulation de documents-type STA
 - Sélection et attribution de documents-type STA
 - Sauvegarde d'attributions existantes comme documents-type STA
 - Emission de rapports STA
- § Administration des UF
 - Création, modification, annulation d'UF
 - Emission de rapports UF

Les problèmes suivants / modifications demandées ont été résolus/effectués :

- § Les objectifs détaillés de référence sont reconnaissables (titres en italique) dans la vue détaillée.
- § L'effacement de documents-type d'objectifs détaillés est désormais possible de manière directe.
- § Attribution des objectifs détaillés : les paramètres finaux lors de la sélection du guide méthodique type et de l'entreprise / succursale sont repris.
- § Les symboles graphiques des fonctions ont été retravaillés.
- § Les erreurs d'écriture et de traduction détectées ont été réparées. La mise en page a été en partie adaptée pour le français.

Problèmes :

....

Prochainement :

- § Le manuel d'utilisation sera actualisé et publié sur www.time2learn.ch dans les prochains jours.
- § La version 2.1 paraîtra à la mi-août. Elle contiendra les fonctionnalités suivantes :
 - Administration par branche des responsables CI et des CI
 - Evaluation STA
 - Evaluation UF
 - Transfert de notes à la base de donnée de l'OFFT

Cours d'introduction actuels :

Vendredi, 4.7.03, Klubschule Limmatplatz, Zurich (Inscription : marina.ilic@crealogix.com):

- § Cours 1: 10.15 - 12.00 heures, places disponibles
- § Cours 2: 13.15 - 15.00 heures, complet
- § Cours 3: 15.15 - 17.00 heures, complet
- § Cours 4: 17.15 - 19.00 heures, places disponibles

Release 1.2 (16.05.2003)

Les nouveautés suivantes :

- § Verwaltung und Verwendung von Vorlagen für Leistungszielzuordnungen (N-Rolle)
- § Erstellen / Ändern von Vorlagen
- § Zuweisen von Vorlagen zu Arbeitsbereichen / Kursen
- § Speichern von bestehenden Zuordnungen als Vorlage
- § Es wird unterschieden zwischen Privat- und Firmenvorlagen.
- § Private Vorlagen kann nur der jeweilige Anwender benutzen.
- § Firmenvorlagen sind für alle N-Rollen derselben Firma nutzbar.
- § Lernende mit Lehrbeginn 2001 oder 2002 können in time2learn nun auch erfasst werden.
- § Die Länderauswahl bei der Erfassung von Lernenden ist nun auf alle europäischen Länder erweitert worden.
- § Aktualisierung der Modelllehrgänge der Branchen Bank (E-Profil fr, it) und IGFGH (E- und B-Profil fr)

Les problèmes suivants / modifications demandées ont été résolus/effectuées :

- § Fehlende oder fehlerhafte Übersetzungen wurden - soweit bekannt - behoben.
- § Fehler bei der Filterung / Sortierung nach Lehrbeginn innerhalb der Lernplanung wurde behoben.
- § Die Eingabefelder für Benutzername und Passwort wurden vergrößert.
- § Email-Adressen mit dem Zeichen / im Namen können nun auch erfasst werden.

Problèmes :

- § MAC und Internet Explorer: Infolge eines von Microsoft offiziell bestätigten Fehlers im Internet Explorer können MAC-Anwender time2learn zusammen mit dem Internet Explorer leider nicht benutzen (Details unter <http://support.microsoft.com/default.aspx?scid=kb;en-us;321432>). Als gute Alternative bietet sich der Einsatz von Netscape 6.2.3 oder grösser an.

Prochainement:

- § Aktuell sind wir intensiv an der Umsetzung von Version 2.0, welche Ende Juni 03 aufgeschaltet werden soll. Bis zu diesem Zeitpunkt sind keine weiteren Updates eingeplant.
- § Da die künftige Version von time2learn Änderungen / Erweiterungen bezüglich der üK-Verwaltung bringen wird, empfehlen wir Ihnen, üK's in der aktuellen Version von time2learn noch nicht zu erfassen.
- § Das Bedienungshandbuch wird in den nächsten Tagen aktualisiert und auf www.time2learn.ch publiziert.

Release 1.1 (09.05.2003)

Les nouveautés suivantes:

- § Übersetzung der Benutzeroberfläche (Sprachen französisch, italienisch)
- § Freischaltung der Sprachumschaltung
- § Aktualisierung bestehender Branchen-Modelllehrgänge
- § Integration der übersetzten Branchen-Modelllehrgänge (soweit vorhanden und abgenommen)
- § Die Lizenzkontrolle auf Stufe Firma wurde implementiert, indem die Anzahl aktiver Lernender pro Lehrjahr überprüft wird.
- § Der BranchenAdmin sieht die Anzahl benutzter Firmen-Lizenzen.
- § Beim Erfassen von Lernenden ist neu das E-Profil defaultmässig eingestellt.
- § Profil versenden: Email-Text wurde mit dem Link auf die time2learn WebSite ergänzt.

Les problèmes suivants / modifications demandées ont été résolus/effectuées:

- § Alphabetische Sortierung in diversen Auswahllisten
- § Zeilenumbrüche bei der Anzeige von Leistungsziel-Details werden korrekt angezeigt.
- § Referenzen auf Leistungsziele werden aufgelistet (Swissmem).
- § FirmenAdmin kann nur noch durch den BranchenAdmin gelöscht oder deaktiviert werden.
- § FirmenAdmin kann seine Zuordnung zur Firma / Niederlassung nicht ändern, da er immer der Hauptfirma zugeordnet sein muss.
- § Bei der Wahl des Modelllehrganges wird neu die sprachabhängige Bezeichnung des Modelllehrganges angezeigt (und nicht mehr die ID).
- § Diverse kleinere Korrekturen (Textanpassungen, Vergrößerung von Feldern, optische Verbesserungen, ...)

Problèmes:

...

Prochainement:

...

Release 1.0 (28.03.2003)

Les nouveautés suivantes:

§ Basisapplikation in deutsch